



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
19 de diciembre de 2012  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

#### 44° período de sesiones

26 de febrero a 1 de marzo de 2013

Tema 3 g) del programa provisional\*

**Temas de debate y para la adopción de decisiones:**  
estadísticas de agricultura

### **Informe del Comité directivo mundial sobre los progresos conseguidos en la ejecución de la Estrategia mundial para mejorar las estadísticas de agricultura y del medio rural**

#### **Nota del Secretario General**

De conformidad con la solicitud formulada por la Comisión de Estadística en su 43° período de sesiones, celebrado del 28 de febrero al 2 de marzo de 2012 (véase E/2012/24, cap. I.A), el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe del Comité directivo mundial sobre la ejecución de la Estrategia mundial para mejorar las estadísticas de agricultura y del medio rural en las esferas mundial, regional y de los países. En el informe se presentan los resultados obtenidos hasta la fecha en relación con el establecimiento de mecanismos de gobernanza, la elaboración de planes de acción regionales, la movilización de apoyo financiero y técnico y la realización de actividades de investigación y desarrollo de las capacidades. La Comisión tal vez desee tomar nota de los progresos conseguidos y ofrecer recomendaciones sobre las maneras de acelerar la ejecución. En particular, tal vez desee solicitar a los países y a los asociados que proporcionan recursos que apoyen la ejecución de la Estrategia mundial y la movilización de los recursos necesarios para subsanar el déficit de financiación.

---

\* E/CN.3/2013/1.



# **Informe del Comité directivo mundial sobre los progresos conseguidos en la ejecución de la Estrategia mundial para mejorar las estadísticas de agricultura y del medio rural**

## **I. Introducción**

1. En el presente informe se proporciona a la Comisión de Estadística información actualizada sobre los progresos conseguidos en la ejecución del plan de acción de la Estrategia mundial para mejorar las estadísticas de agricultura y del medio rural, la elaboración de planes de acción en las regiones, el establecimiento de mecanismos de gobernanza, las acciones en curso de movilización de recursos y los resultados conexos, y la realización de actividades de investigación inicial y desarrollo de las capacidades.

2. En su 41º período de sesiones, celebrado en 2010, la Comisión hizo suyos el contenido técnico y las orientaciones estratégicas de la Estrategia mundial e instó a la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y a los Amigos de la Presidencia sobre estadísticas de agricultura a que formularan un plan de ejecución. En el 42º período de sesiones, celebrado en 2011 (véase E/CN.3/2011/24), se presentó un informe sobre la marcha de los trabajos relativos a la elaboración del plan de ejecución. En su 43º período de sesiones, celebrado en 2012, se ratificaron el plan de ejecución y sus mecanismos de gobernanza y se expresó apoyo al establecimiento de un grupo interinstitucional y de expertos sobre estadísticas de agricultura y del medio rural y su mandato.

3. Al reseñar los progresos conseguidos, debe señalarse que la ejecución del programa sufrió retrasos parciales debido a diversos factores, como el establecimiento de un fondo fiduciario mundial para las estadísticas de agricultura y la formulación de acuerdos administrativos y jurídicos adecuados para el desembolso de los fondos, así como el tiempo necesario para establecer los mecanismos de gobernanza regional y contratar al personal de la oficina mundial. Durante la fase provisional, las tareas jurídicas y técnicas fueron financiadas principalmente con recursos de la División de Estadística de la FAO y de los asociados regionales.

## **II. Gobernanza**

### **A. Gobernanza mundial**

4. Desde su establecimiento en diciembre de 2011, el Comité directivo mundial se ha reunido en cuatro ocasiones, bien presencialmente o por teleconferencia o videoconferencia. En esas sesiones se adoptaron diversas decisiones importantes. Se determinó que el Comité directivo mundial estaría compuesto por representantes de: dos países de cada región, los asociados que proporcionan recursos en apoyo de la Estrategia mundial, todos los asociados que participan en la ejecución de la Estrategia mundial, y algunos organismos internacionales y organizaciones de usuarios. Se acordó que en su primer mandato de dos años de duración el Comité directivo mundial estaría copresidido por el Director del Grupo de gestión de datos

sobre el desarrollo del Banco Mundial y el Administrador del Servicio de investigación económica del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América. El Comité directivo mundial también decidió crear una junta ejecutiva mundial compuesta por siete miembros a la que se delegaría la toma de decisiones cotidianas relacionadas con la Estrategia mundial. Se finalizaron y ratificaron los mandatos del Comité directivo mundial y la junta ejecutiva mundial.

5. En su tercera sesión, celebrada en febrero de 2012, el Comité directivo mundial ratificó el presupuesto integrado del plan de acción, que ascendía a unos 84 millones de dólares, correspondiente a las actividades para el período comprendido entre 2012 y 2016 en los planos mundial, regional y de los países, y el objetivo general del plan de acción de reforzar el sistema de estadísticas de agricultura en 90 países de todo el mundo. En la misma sesión, el Comité también aprobó la asignación de los fondos para 2012 (incluidos los fondos previstos y las contribuciones en especie) para la oficina mundial y cada una de las regiones (África, América Latina y el Caribe, Asia y el Pacífico, el Cercano Oriente, y la Comunidad de Estados Independientes (CEI)).

6. En la cuarta sesión, celebrada en diciembre de 2012, se asignaron los fondos previstos para 2013 a las actividades mundiales y regionales, siguiendo las indicaciones de los asociados que proporcionan recursos, principalmente a África y Asia y el Pacífico. En esa sesión, el Comité directivo mundial también hizo suyo el plan de acción regional para Asia y el Pacífico<sup>1</sup> e hizo recomendaciones acerca de la composición de un comité consultivo científico que asesorará a la oficina mundial acerca del programa de investigación metodológica. Dicho comité estará formado por un pequeño número de destacados expertos internacionales en el área de las estadísticas alimentarias y agrícolas y contribuirá a la labor del grupo interinstitucional y de expertos sobre estadísticas de agricultura, cuya creación había sido recomendada por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en su 42º período de sesiones.

7. La junta ejecutiva mundial ha celebrado tres reuniones hasta la fecha, bien presencialmente o por teleconferencia o videoconferencia. En la primera sesión, el Director General del Organismo Central de Estadística de Etiopía fue designado Presidente de la junta para los primeros dos años.

8. En la segunda sesión, la junta hizo suyo el manual de procedimiento para el desembolso de fondos a los asociados participantes (organismos mundiales y regionales de ejecución) y un marco lógico mundial simplificado que contenía un pequeño número de indicadores relevantes y mensurables. Asimismo, la junta aprobó planes de trabajo y presupuestos de los asociados participantes para el período comprendido entre julio y diciembre de 2012 y asignó los fondos recibidos hasta ese momento por el fondo fiduciario mundial (más concretamente, la primera parte de la subvención del Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte). Se proporcionaron fondos limitados a algunas regiones (América Latina y el Caribe, Asia y el Pacífico, la CEI y el

---

<sup>1</sup> La ratificación estaba sujeta a la aprobación del Comité de Estadística de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) en su tercer período de sesiones, celebrado del 12 al 14 de diciembre de 2012, y a la inclusión de las recomendaciones formuladas por la Comisión de Estadísticas Agrícolas para Asia y el Pacífico en su 20º período de sesiones, celebrado en octubre de 2012.

Cercano Oriente) debido a las preferencias de los donantes y para la elaboración de planes de acción regionales.

9. En la tercera sesión, la junta ejecutiva mundial aprobó los principios y los métodos para estimar los fondos disponibles para su desembolso en cualquier año civil, ya que las contribuciones que efectúan los asociados que proporcionan recursos al fondo fiduciario mundial no siguen un calendario basado en años civiles. La junta también examinó las prioridades del plan de trabajo para 2013 de todos los asociados participantes.

10. También se ha avanzado en lo relacionado con el establecimiento de la oficina mundial. A principios de 2012, la FAO comenzó el proceso de selección para los dos puestos principales de Coordinador de la Oficina Mundial y Coordinador de Investigaciones. El proceso ha finalizado recientemente y el Coordinador de la Oficina Mundial ingresó en la División de Estadística de la FAO en diciembre de 2012. Hasta ese momento, la plantilla de la División de Estadística de la FAO prestó apoyo a todas las actividades relacionadas con la Estrategia mundial.

## **B. Gobernanza regional**

11. El Comité directivo regional para África celebró su segunda reunión el 26 de noviembre de 2011, varios meses después de la primera reunión, celebrada en julio de 2011, en la que se ratificó el plan de acción para África. En la reunión se presentaron las actividades realizadas en virtud del plan de acción regional, que incluían la realización de la evaluación de los países mediante el cuestionario estándar en todos los países africanos y la elaboración de un plan de trabajo detallado y un presupuesto para la región en los que se consolidaban las actividades del Banco Africano de Desarrollo (BAFD) y la Comisión Económica para África (CEPA). Asimismo, se presentó el plan de trabajo para 2013, que fue aprobado con algunas enmiendas, y se seleccionó a 12 países para que comenzaran las actividades de ejecución. Una decisión importante consistió en fortalecer la colaboración entre la Estrategia mundial y las actividades de supervisión y evaluación del Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP), a fin de aprovechar más las complementariedades y las sinergias. En la reunión también se examinó la composición de la junta ejecutiva regional y se amplió para que abarcara a los representantes del CAADP de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), dos países y un donante.

12. En Asia y el Pacífico, el Comité de Estadística de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), en consulta con la Comisión de Estadísticas Agrícolas para Asia y el Pacífico, formó un grupo directivo compuesto por numerosos representantes de países y organizaciones para que dirigiera la elaboración del plan de acción regional. La CESPAP y la Oficina Regional de la FAO para Asia y el Pacífico prestaron los servicios de secretaría, mientras que el Banco Asiático de Desarrollo (BASD), la CESPAP y la Oficina Regional de la FAO para Asia y el Pacífico colaboraron en la provisión de apoyo a la preparación del plan.

13. En los países de América Latina y el Caribe y la CEI, los órganos estadísticos regionales interinstitucionales respectivos dieron el mandato de que se elaborara un plan de acción regional y se formaran grupos de trabajo regionales para dirigir los procesos. El Brasil y México están dirigiendo las tareas en América Latina y el

Caribe con el apoyo de la Oficina Regional de la FAO. El Comité Interestatal Estadístico de la Comunidad de Estados Independientes está dirigiendo la labor de los países de la CEI junto con la FAO. En el Cercano Oriente se prevé que el Comité de Estadística de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO) establecerá en su próximo período de sesiones un grupo de trabajo encargado de preparar un plan de acción para la región.

### **III. Movilización de recursos**

14. Después de haberse realizado intensos esfuerzos de promoción, se han firmado importantes acuerdos de subvención con el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido, la Fundación Bill y Melinda Gates y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia por un importe total de alrededor de 41 millones de dólares (el 50% del presupuesto total). Por lo tanto, hay un déficit financiero de unos 42 millones de dólares para alcanzar el total del presupuesto aprobado del plan de acción, y se están celebrando consultas con diversos donantes multilaterales y bilaterales importantes para tratar de satisfacer las necesidades de financiación. La FAO, el Banco Mundial y el BAFD también han proporcionado recursos financieros considerables. El BASD ha financiado actividades de investigación contempladas en el plan de acción para Asia y el Pacífico. Muchos asociados han apoyado la ejecución de la Estrategia mundial con contribuciones en especie, como personal y expertos técnicos. Por ejemplo, el Gobierno del Japón ha adscrito a un experto para que preste apoyo a la Oficina Regional para el Asia y el Pacífico.

15. Se ha establecido un fondo fiduciario mundial gestionado por el Departamento de cooperación técnica de la FAO, dependencia independiente de la División de Estadística de la FAO, que también contribuye a su ejecución. Ya se han recibido las contribuciones iniciales de los donantes mencionados anteriormente. Se han realizado esfuerzos considerables para desarrollar procedimientos administrativos, financieros y jurídicos e instrumentos para facilitar fondos a los asociados y para supervisar e informar acerca de los productos. Varias dependencias de la FAO y de los organismos asociados participaron en ese largo proceso, que era un requisito previo para la realización de las labores técnicas. Actualmente se cumplen todas las condiciones necesarias y se ha empezado a efectuar los desembolsos. Sin embargo, en cumplimiento de las indicaciones de nuestros asociados que proporcionan recursos, la mayor parte de los fondos disponibles se destinarán a la oficina mundial y las regiones de África y Asia y el Pacífico. Las regiones de América Latina y el Caribe, el Cercano Oriente y la CEI reciben escasos fondos para la preparación de los planes de acción regionales. Es necesario realizar más labores de promoción para recaudar fondos para esas regiones.

### **IV. Planes de ejecución mundiales y regionales**

16. La Comisión de Estadística de las Naciones Unidas hizo suyo el plan de acción de la Estrategia mundial para mejorar las estadísticas de agricultura y del medio rural en febrero de 2012. En el marco lógico basado en resultados del plan figuran unos pocos productos de alto nivel. Cada uno de los planes de acción regionales contendrá un marco lógico cuyos productos deberán ajustarse a los productos

mundiales para que se pueda presentar información agregada de los resultados. A continuación se presenta el marco de resultados a nivel mundial:

- Impacto: Mejora de la toma de decisiones basadas en pruebas para alcanzar la reducción de la pobreza, el aumento de la seguridad alimentaria, la agricultura sostenible y el desarrollo rural.
- Resultado: Permitir que los países beneficiarios desarrollen sistemas estadísticos sostenibles para elaborar y difundir estadísticas de agricultura y del medio rural precisas y oportunas que se puedan comparar a lo largo del tiempo y entre países.
- Producto 1: Órganos rectores eficaces establecidos y en funcionamiento a nivel mundial y regional.
- Producto 2: Órganos coordinadores del sistema nacional de estadística, marcos jurídicos y planes estratégicos establecidos (por los países) en los países beneficiarios a fin de poder integrar la agricultura en el sistema nacional de estadística.
- Producto 3: Nuevos métodos eficaces en función del costo para recopilar, analizar y difundir datos desarrollados y divulgados.
- Producto 4: Mayor capacidad del personal encargado de las estadísticas sobre agricultura en los centros regionales de capacitación (es decir, formadores) y en los países beneficiarios.

17. **África.** El Comité directivo regional para África hizo suyo el plan de acción para África en julio de 2011, antes de que se finalizara el plan de acción mundial. Por lo tanto, se está enmendando el marco lógico para el plan de acción para África para ajustarlo al marco lógico mundial.

18. **Asia y el Pacífico.** El plan de acción regional para Asia y el Pacífico se ha finalizado y ha sido ratificado por la Comisión de Estadísticas Agrícolas para Asia y el Pacífico, el Comité directivo mundial y, por último, el Comité de Estadística de la CESPAP en su tercer período de sesiones, celebrado del 12 al 14 de diciembre de 2012. En el plan de acción se proporciona una visión general de la situación actual de la capacidad estadística en la región, se describe el enfoque adoptado para la realización de las actividades de asistencia técnica, capacitación e investigación, se describen los mecanismos de gobernanza y el marco de supervisión y evaluación, y se establecen el plan de trabajo y el presupuesto para las actividades detalladas a nivel regional y nacional.

19. **América Latina y el Caribe.** La primera sesión del Grupo de Trabajo sobre estadísticas de la agricultura y del medio rural para América Latina y el Caribe se celebró los días 6 y 7 de septiembre de 2012. En la sesión se examinó la situación de los sistemas nacionales de estadística en la región con la finalidad de evaluar los principales obstáculos a que hacían frente dichos sistemas y determinar las necesidades de capacitación, asistencia técnica e investigación metodológica. Se examinó el cuestionario estándar para la evaluación de países y se hicieron recomendaciones sobre las maneras de adaptarlo a la región. El resultado de la evaluación proporcionará los elementos necesarios para la elaboración del plan de acción regional.

20. **Cercano Oriente.** La FAO y la CESPAA organizaron una reunión oficiosa de expertos para comenzar el debate acerca del plan de acción regional. Se prevé que en el próximo período de sesiones del Comité de Estadística de la CESPAA se dé el mandato para la elaboración del plan regional.

21. **CEI.** En la 47ª sesión, celebrada en abril de 2012, el Consejo de Jefes de Servicios Estadísticos de los Estados miembros de la CEI decidió participar en la Estrategia mundial y solicitó al Comité Interestatal Estadístico de la CEI y a la FAO que empezaran a elaborar un plan de acción para la región. En la 48ª sesión, celebrada en octubre de 2012, el Comité Interestatal Estadístico de la CEI presentó la nota conceptual para el plan de acción y esta fue aprobada. Está en marcha la elaboración del plan de acción, que se prevé que concluirá a principios de 2013.

## V. Actividades de investigación

22. En 2012, a la espera del establecimiento de la oficina mundial, la División de Estadística de la FAO inició o prosiguió las labores relacionadas con varias áreas metodológicas identificadas como prioritarias en la Estrategia mundial. A continuación se destacan algunas de las actividades más importantes que se llevaron a cabo.

### **Plan sectorial para las estadísticas de agricultura y para incorporar la agricultura en las estrategias nacionales de desarrollo estadístico**

23. El plan sectorial es un pilar fundamental de la Estrategia mundial. La FAO ha colaborado con el Consorcio de Estadísticas para el Desarrollo en el Siglo XXI (PARÍS21) en la elaboración de nuevas directrices para ayudar a los países a asegurar que las estadísticas de agricultura estén bien integradas en las estrategias nacionales de desarrollo estadístico. Se preparó un primer proyecto de documento que contenía las líneas generales para adaptar el plan sectorial para las estadísticas de agricultura al nuevo enfoque y las orientaciones para las estrategias nacionales de desarrollo estadístico, y se debatió en detalle acerca de dicho documento en la reunión de expertos organizada en diciembre de 2012 en el marco de la reunión de alto nivel de las partes interesadas sobre la Estrategia mundial: del plan a la acción (véase el párr. 27). Ya hay disponibles buenas prácticas y documentos técnicos pertinentes para que los utilicen los países.

### **Directrices sobre la vinculación de los censos de población con los censos agrícolas**

24. Las directrices sobre la vinculación de los censos de población con los censos agrícolas son también fundamentales para garantizar la integración de la agricultura en los sistemas nacionales de estadística, a fin de que los censos agrícolas y los programas de encuesta sean eficaces en función de los costos en el plano nacional. Las directrices fueron elaboradas conjuntamente por la FAO y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y se publicaron en 2012. Actualmente se están difundiendo ampliamente y algunos países ya las utilizan como documento de referencia en la planificación de sus censos de población y agrícolas.

**Manual sobre la utilización de GPS manual para la medición de la superficie de cultivo**

25. Gracias a este manual técnico, muchos países en los que la medición de la superficie de cultivo representa un elemento costoso de los estudios agrícolas podrán reducir considerablemente el costo de dichos estudios (se puede reducir en un 60% el tiempo dedicado a la medición). La FAO ha preparado el proyecto de manual en colaboración con el Centro Común de Investigación (CCI), el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Centro de investigación agrícola para el desarrollo internacional (CIRAD).

**Costo de la producción agrícola**

26. El costo de la producción agrícola también se consideró una de las cuestiones metodológicas prioritarias en el marco de la Estrategia mundial. Se ha empezado a trabajar en esta área y se han recopilado las prácticas nacionales con la finalidad de elaborar directrices generales. Se convocaron reuniones de expertos en África y Asia y el Pacífico para recopilar experiencias de los países y llegar a un acuerdo sobre las actividades futuras. Se identificaron buenas prácticas para abordar los diferentes problemas técnicos relacionados con la medición del costo de producción. Se convino en que el manual sobre el costo de producción se elaboraría en régimen de colaboración y que se adjuntaría material de capacitación relacionado. Asimismo, se acordó que se desarrollaría un paquete de programas informáticos para recopilar, gestionar y analizar estadísticas sobre el costo de producción y ayudar a los países a aplicar los nuevos métodos.

**Reunión de alto nivel de las partes interesadas sobre la Estrategia mundial: del plan a la acción**

27. La reunión de alto nivel se celebró del 3 al 5 de diciembre de 2012 en Roma con motivo de la presentación oficial de la Estrategia mundial y para fortalecer las asociaciones y renovar así los compromisos de apoyar su ejecución. La reunión de tres días de duración representó asimismo una oportunidad para organizar reuniones de expertos sobre cuatro áreas prioritarias de investigación: nuevos métodos para medir el desempeño en las áreas de la agricultura y la seguridad alimentaria, evaluaciones de países para medir la capacidad de elaboración de estadísticas de agricultura, la elaboración de planes estratégicos sectoriales para las estadísticas de agricultura y del medio rural, y el desarrollo de marcos maestros de muestreo para la realización de encuestas integradas de agricultura y hogares. Se alcanzó un acuerdo sobre el establecimiento de prioridades en las actividades de investigación y se elaboró un plan de trabajo para aplicar la propuesta de investigación en los cinco años de la primera fase de la Estrategia mundial. El informe de la reunión de expertos y el material técnico que se presentó están publicados en Internet (disponibles en [fao.org/economic/ess/ess-events/global-strategy-2012/en](http://fao.org/economic/ess/ess-events/global-strategy-2012/en)). Las conclusiones de las sesiones técnicas orientarán el programa de investigación y la elaboración de material normativo y orientaciones sobre esas cuestiones en el marco de la Estrategia mundial.



## **VI. Evaluación de los países**

28. Se ha elaborado un cuestionario estándar para la evaluación de los países. El BASD, la CESPAP y la Oficina Regional de la FAO para Asia y el Pacífico comprobaron el cuestionario a modo experimental en 59 países de la región de Asia y el Pacífico y utilizaron las conclusiones para fundamentar la elaboración del plan de acción para Asia y el Pacífico. Se pusieron de relieve algunos problemas de calidad relacionados con las respuestas de los países y se hizo hincapié en la necesidad de revisar el cuestionario. El cuestionario estándar también se aplicó en la región de África bajo la dirección del BAFD, que participó en calidad de asociado regional. El BAFD organizó dos talleres regionales de capacitación en colaboración con la FAO para los países de habla francesa y los países de habla inglesa. Se desarrolló un programa informático específico para cumplimentar el cuestionario en línea. Se seleccionó en cada país a coordinadores encargados de la gestión de la realización de la encuesta y de la coordinación entre los productores de datos nacionales. En América Latina y el Caribe, el Grupo de Trabajo sobre estadísticas de la agricultura y del medio rural debatió acerca del cuestionario, y se llegó a acuerdos para asociar entre sí a países que tuvieran capacidades estadísticas diferentes para que fueran capaces de llevar a cabo la evaluación.

## **VII. Actividades de desarrollo de las capacidades**

29. Se realizaron actividades de desarrollo de las capacidades a título experimental en algunos países para facilitar la ejecución de los tres pilares de la Estrategia mundial.

### **Censos integrados de población y agricultura**

30. Tras la elaboración de las directrices para vincular los censos de población y vivienda con los censos de agricultura, se celebraron dos talleres regionales: del 28 de mayo al 1 de junio de 2012 en Nouméa (Nueva Caledonia), en colaboración con la Secretaría de la Comunidad del Pacífico, el UNFPA y PARÍS21; y del 24 al 28 de junio en Ammán, en colaboración con la CESPAP y el Instituto Árabe de Capacitación e Investigaciones en Estadística. Se expresó un decidido apoyo a las directrices y se debatió acerca de los beneficios de la integración, las situaciones en que sería apropiada y los mejores métodos de integración en función de las condiciones particulares de cada país.

### **Elaboración de un plan sectorial para las estadísticas de agricultura en la República Unida de Tanzania**

31. Con la finalidad de comprobar la ejecución de la Estrategia mundial, una misión conjunta de la FAO y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos visitó la República Unida de Tanzania para valorar la situación del sistema de estadísticas de agricultura, determinar las necesidades de los usuarios, describir el apoyo técnico que se prestaba en el área de las estadísticas e identificar las áreas prioritarias en las que era necesario proporcionar más asistencia técnica y desarrollar más las capacidades. La misión realizó consultas con todos los interesados principales, incluido el personal superior y técnico del Gobierno y los principales asociados para el desarrollo. La misión colaboró con el personal nacional en la formulación de una propuesta en la que convinieron todos los

asociados y que se está utilizando como referencia para proporcionar asistencia en relación con las estadísticas de agricultura. Una de las actividades fundamentales que se señalaron es la elaboración del plan estratégico sectorial para las estadísticas de agricultura y del medio rural en un proceso inclusivo dirigido por un equipo nacional que cuente con el apoyo de un amplio conjunto de asociados, incluidos la FAO, el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y su Servicio de Estadísticas Agrícolas Nacionales, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), el Organismo Japonés de Cooperación Internacional (OJCI), el BAFD y el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido.

### **CountrySTAT**

32. Se incluyó en la plataforma de difusión CountrySTAT una sección para difundir el conjunto básico de datos que promueve la Estrategia mundial. Este conjunto básico abarca cuatro dominios estadísticos (económico, social, medio ambiente y ubicación geográfica) y utiliza 41 variables principales. En el marco del proyecto se ayudó a 21 países a incluir esos datos básicos en sus sistemas.

## **VIII. Actividades futuras y prioridades para 2013**

33. Tras la aprobación del plan de acción mundial por el 42º período de sesiones de la Comisión de Estadística en febrero de 2012, la FAO y sus asociados realizaron una intensa labor con sus propios recursos para crear las condiciones óptimas para la ejecución del plan. Hay mecanismos de gobernanza vigentes y en funcionamiento a nivel mundial y en algunas regiones. Se han elaborado marcos administrativos, financieros y jurídicos. Se está contratando al personal básico de la oficina mundial, y las actividades dinámicas de movilización de recursos dieron lugar a la conclusión de acuerdos de subvención con importantes asociados por una suma aproximada del 50% de las necesidades presupuestarias. En las reuniones y consultas con expertos se proporcionó asesoramiento técnico y se alcanzó un consenso sobre las prioridades y las modalidades más adecuadas para llevar a cabo las actividades de investigación. Asimismo, se sigue actualizando el sitio web de la Estrategia mundial y se incluyen en él documentación sobre reuniones, planes de acción, material técnico y enlaces a las organizaciones asociadas.

34. En 2013 la atención se centrará en la realización de las tareas técnicas en las áreas de la investigación metodológica, la asistencia técnica a los países y la capacitación en los planos mundial, regional y de los países.

35. A nivel mundial, las prioridades para 2013 serán:

a) Terminar de establecer la oficina mundial mediante la contratación del personal restante y la organización de sesiones ordinarias de los órganos rectores;

b) Prestar apoyo a la elaboración de planes de acción regionales (con especial atención a América Latina y el Caribe, el Cercano Oriente y la CEI);

c) Realizar una campaña intensiva de promoción y comunicación y proseguir las actividades de movilización de recursos;

d) Iniciar o proseguir actividades de investigación sobre diversos temas prioritarios acordados en las reuniones de expertos y ratificados por la junta

ejecutiva mundial, como un marco para el programa integrado de estadísticas de agricultura; un plan estratégico sectorial para las estadísticas de agricultura y del medio rural; un marco maestro de muestreo; un programa integrado de encuesta; métodos para estimar el costo de producción; métodos para estimar las poblaciones de ganado nómadas; métodos para estimar las pérdidas posteriores a la cosecha; métodos para estimar la superficie de los cultivos, el rendimiento y la producción en condiciones difíciles (por ejemplo, cultivos mixtos, cultivo repetido y continuo, cultivo de tubérculos); la adopción de nuevas tecnologías para las estadísticas de agricultura (incluida la utilización de GPS y tabletas informáticas y asistentes personales digitales (PDA) para realizar entrevistas personales con ayuda de computadoras personales); y la mejora de los datos administrativos agrícolas;

e) Elaborar las directrices, los manuales y los materiales de capacitación pertinentes y traducirlos a los idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

## **IX. Temas de debate**

36. **Se invita a la Comisión a:**

**a) Tomar nota de los progresos conseguidos en la ejecución de la Estrategia mundial y ofrecer observaciones sobre ellos;**

**b) Hacer suyas las prioridades propuestas y las actividades futuras;**

**c) Solicitar a los países y a los asociados que proporcionan recursos que apoyen la ejecución de la Estrategia mundial y la movilización de los recursos necesarios para subsanar el déficit de financiación.**